



24.10.2012

B7-0467/2012 }  
B7-0468/2012 }  
B7-0469/2012 }  
B7-0470/2012 }  
B7-0473/2012 } RC1

## RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK

vastavalt kodukorra artikli 110 lõigetele 2 ja 4,

asendades järgmiste fraktsioonide esitatud resolutsiooni ettepanekuid:

Verts/ALE (B7-0467/2012)

PPE (B7-0468/2012)

ECR (B7-0469/2012)

S&D (B7-0470/2012)

ALDE (B7-0473/2012)

Gruusias toimunud valimised  
(2012/2816(RSP))

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Arnaud Danjean, Elena Băsescu, Krzysztof Lisek, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Rafal Trzaskowski, Corien Wortmann-Kool, Jacek Protasiewicz, Cristian Dan Preda, Lena Kolarska-Bobińska, Anna Ibrisagic, Eduard Kukan, Monica Luisa Macovei, Marietta Giannakou, Inese Vaidere, Andrzej Grzyb, Filip Kaczmarek, Paweł Zalewski, Jacek Saryusz-Wolski, Laima Liucija Andrikienė, Roberta Angelilli, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Michael Gahler**

fraktsiooni PPE nimel

**Libor Rouček, Kristian Vigenin, Mojca Kleva, Minodora Cliveti, Teresa Riera Madurell, Evgeni Kirilov, Richard Falbr, Edit Herczog**

RC\916969ET.doc

PE493.640v01-00 }  
PE493.641v01-00 }  
PE493.642v01-00 }  
PE493.643v01-00 }  
PE493.649v01-00 } RC1

fraktsiooni S&D nimel

**Norica Nicolai, Graham Watson, Marietje Schaake, Sonia Alfano, Robert Rochefort, Leonidas Donskis, Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica, Kristiina Ojuland, Gerben-Jan Gerbrandy, Johannes Cornelis van Baalen, Hannu Takkula, Jelko Kacin, Alexander Graf Lambsdorff**

fraktsiooni ALDE nimel

**Ulrike Lunacek, Indrek Tarand, Nicole Kiil-Nielsen, Raül Romeva i Rueda**

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Czarnecki, Marek Henryk Migalski**

fraktsiooni ECR nimel

RC\916969ET.doc

PE493.640v01-00 }  
PE493.641v01-00 }  
PE493.642v01-00 }  
PE493.643v01-00 }  
PE493.649v01-00 } RC1

**ET**

## **Euroopa Parlamendi resolutsioon Gruusias toimunud valimiste kohta (2012/2816(RSP))**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse oma varasemaid resolutsioone ja raporteid ning eelkõige 17. novembri 2011. aasta resolutsiooni, mis sisaldab Euroopa Parlamendi soovitusi nõukogule, komisjonile ja Euroopa välisteenistusele ELi–Gruusia assotsieerimislepingu sõlmimiseks peetavate läbirääkimiste kohta<sup>1</sup>,
  - võttes arvesse Gruusia ja Euroopa Liidu vahelist partnerlus- ja koostöölepingut, mis jõustus 1. juulil 1999. aastal,
  - võttes arvesse ELi ja Gruusia ühist Euroopa naabruspoliitika tegevuskava, mille ELi ja Gruusia koostöönõukogu kiitis heaks 14. novembril 2006. aastal ning milles esitatakse strateegilised eesmärgid, mis põhinevad ühistest väärtustest lähtuvatel kohustustel ning poliitiliste, majanduslike ja institutsiooniliste reformide tulemuslikul elluviimisel,
  - võttes arvesse 12. augusti 2008. aasta relvarahukokkulepet, mille sõlmimist vahendas EL ning millele kirjutasid alla Gruusia ja Venemaa Föderatsioon, ning 8. septembril 2008. aastal sõlmitud rakenduslepingut,
  - võttes arvesse kõrge esindaja Catherine Ashton ja volinik Štefan Füle 2. oktoobri 2012. aasta ühisavaldust Gruusia parlamendivalimiste tulemuste kohta,
  - võttes arvesse 1. oktoobril 2012. aastal toimunud Gruusia parlamendivalimisi jälginud rahvusvahelise valimiste vaatlusmissiooni avaldust oma esialgsete tähelepanekute ja järelduste kohta,
  - võttes arvesse nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta järeldusi Gruusia kohta,
  - võttes arvesse 15. mail 2012. aastal avaldatud Euroopa naabruspoliitika eduaruannet Gruusia kohta,
  - võttes arvesse 7. mail 2009. aastal Prahas toimunud idapartnerluse tippkohtumise ühisavaldust,
  - võttes arvesse kodukorra artikli 110 lõikeid 2 ja 4,
- A. arvestades, et Gruusia aktiivne toetus ja kindlaksjäämine ühistele väärtustele ja põhimõtetele, mille hulka kuuluvad demokraatia, õigusriigi põhimõte, hea valitsemistava ja inimõiguste austamine, on otsustava tähtsusega, et Euroopaga integreerumise protsess jätkuks ning assotsieerimislepingu läbirääkimised ja lepingu hilisem rakendamine oleksid tulemuslikud; arvestades, et Gruusia sisepoliitiline stabiilsus ja sisereformidele keskendumine on ELi ja Gruusia suhete edasiarendamise eelduseks;

---

<sup>1</sup> Vastuvõetud tekstid P7\_TA(2011)0514.

- B. arvestades, et Gruusia on üks idapartnerluse asutajaliikmetest; arvestades, et Varssavis toimunud tippkohtumisel kinnitasid nii EL kui ka idapartnerluse esindajad, et idapartnerlus põhineb ühistel väärtustel ning vabaduse, demokraatia, inimõiguste ja põhivabaduste austamise ning õigusriigi põhimõtetel;
  - C. arvestades, et kõige viimased, 1. oktoobril 2012. aastal toimunud Gruusia parlamendivalimised olid vabad ja õiglased ning kooskõlas rahvusvaheliselt tunnustatud normidega; arvestades, et ühinemis-, kogunemis- ja sõnavabadust üldiselt austati ning Gruusia inimesed väljendasid vabalt oma tahet, kuigi valimiskampaania oli äärmiselt vastandlik;
  - D. arvestades, et nõukogu ja Euroopa Parlament võtsid teadmiseks demokraatlike institutsioonide ja inimõiguste büroo (ODIHR) esialgse hinnangu Gruusias 1. oktoobril 2012. aastal toimunud parlamendivalimiste korralduse kohta;
  - E. arvestades, et teatavad valimisseadusega seotud olulised probleemid ootavad endiselt lahendamist ja see puudutab eelkõige OSCE/ODIHRi ja Veneetsia komisjoni teatavaid varasemaid olulisi soovitusi, mis olid seotud näiteks asjaoluga, et elanikkonna suurus on ühemandaadilistes valimisringkondades erinev;
  - F. arvestades, et Gruusia, kes on ELi tähtis partner, jäi nende parlamendivalimiste ajal kindlaks oma kohustustele kinni pidada demokraatlikest standarditest;
  - G. arvestades, et Gruusiast lahku löönud Lõuna-Osseetia ja Abhaasia alad on tegelikult endiselt Venemaa relvajõudude poolt okupeeritud; arvestades, et Venemaa Föderatsiooni ja Gruusia vahel 2008. aastal sõlmitud kuuepunktilisele relvarahulepingule vaatamata takistatakse endiselt ELi järelvalvemissiooni pääsemist Lõuna-Osseetiasse ja Abhaasiasse;
  - H. arvestades, et EL peab Gruusia territoriaalset terviklikkust ja suveräänsust ning Gruusias konfliktide rahumeelset lahendamist endiselt tähtsaks ja toetab seda jätkuvalt täiel määral;
  - I. arvestades, et Gruusia vanglates kinnipeetavate piinamist kujutava video edastamine põhjustas ulatuslikku meelepaha ning tõi avalikkuse ette avaliku korra eest vastutavate valitsusasutuste tõsised üleastumised; arvestades, et selle skandaali tõttu astus kaks ministrit tagasi;
1. õnnitleb Gruusia rahvast selle märkimisväärse edasimineku puhul demokraatia tugevdamisel oma riigis; väljendab heameelt 1. oktoobril 2012. aastal toimunud demokraatlike parlamendivalimiste üle, mis viidi läbi kooskõlas OSCE ja Euroopa Nõukogu raames võetud kohustustega, kuigi on veel teatud küsimusi, mis vajavad lahendamist; rõhutab, et nende valimiste puhul on tegemist olulise sammuga Gruusia demokraatliku arengu teel ja riigi poliitilise tuleviku heaks; tunneb heameelt selle üle, et esimest korda vahetus Gruusias võim demokraatlike, vabade ja õiglaste valimiste kaudu;
  2. rõhutab, et Gruusiaga sidemete arendamine ja tugevdamine on üks ELi välispoliitika eesmärke;
  3. väljendab rahulolu ELi ja Gruusia suhete edenemise üle ning rõhutab veel kord väärtusi,

RC\916969ET.doc

PE493.640v01-00 }  
 PE493.641v01-00 }  
 PE493.642v01-00 }  
 PE493.643v01-00 }  
 PE493.649v01-00 } RC1

põhimõtteid ja kohustusi, mis hõlmavad demokraatiat, õigusriigi põhimõtet, inimõiguste ja põhivabaduste austamist, turumajandust, säästvat arengut ja head valitsemistava;

4. innustab kõiki Gruusia erakondi Gruusia rahva demokraatlikult väljendatud tahet igati aktsepteerides eelseisval üleminekuperioodil ja pärast seda konstruktiivset koostööd tegema, et tagada stabiilsus, õigusriigi põhimõtte järgimine, inimõiguste austamine ja hea valitsemistava;
5. kutsub kõiki poliitilisi jõude üles tegutsema vaoshoitult ning loodab, et Gruusia täitevvõim ja seadusandlik võim teevad eesseisval kooseksisteerimise perioodil konstruktiivset koostööd; märgib, et konstitutsioonilise kooseksisteerimise perioodil tuleb teha ühiseid jõupingutusi poliitilise kompromissi ja konsensuse saavutamiseks ning samal ajal ka Gruusia põhiseaduse ja muude tähtsaimate seaduste täielikul järgimiseks; toonitab, et presidendi, valitsuse ja parlamendi vahelised konstruktiivsed suhted on Gruusia demokraatliku legitiimsuse ja valitsemise seisukohast väga olulised;
6. tunnustab president Saakašvili avaldust, milles ta tunnistas oma erakonna valimiskaotust, ning rõhutab, et selline vahetult pärast valimisi tehtud avaldus on positiivne märk Gruusias valitsevast demokraatiast; peab seda riigis ja piirkonnas, kus teised nõukogude aja järgsed juhid on tihtilugu ametist lahkunud ainult massiliste protestide survele või kodusõja ähvardusel, erakordseks sündmuseks;
7. kutsub Gruusia ametivõime üles kõrvaldama kõik rahvusvahelise valimiste vaatlusmissiooni osutatud puudused ning täitma valimisseaduse kohta antud OSCE/ODIHRi ja Veneetsia komisjoni soovitusi;
8. peab tervitatavaks edastamis- ja pakkumiskohustuste põhimõtete rakendamist, mis aitasid märkimisväärselt kaasa ajakirjanduse pluralismile enne valimisi;
9. märgib, et kuigi valimisõhkkond oli vastandlik ja pingeline, sõna-, ühinemis- ja kogunemisvabadust üldiselt austati; on aga teadlik sellest, et valimisõhkkonda rikkusid kohati parteiaktivistide ja toetajate tagakiusamise ja hirmutamise juhtumid;
10. toonitab, et täielikult toimiva demokraatia huvides tuleb riigiametit pidavate isikute era- ja avalike huvide selgeks eristamiseks võtta erakondade rahastamise ning samuti võimaliku ja tegeliku huvide konflikti kohta vastu ranged ja mõjusad seadused, mida tuleb ka rakendada;
11. nõuab tungivalt, et Gruusia ametiasutused uuriksid kõiki Gruusia vanglates aset leidnud väärkohtlemise ja piinamise juhtumeid ja annaksid süüdlased kohtu alla, ning nõuab kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga karistussüsteemi põhjalikku ja tulemuslikku reformimist; peab tervitatavaks Gruusia vanglaministri otsust moodustada järelevalverühm, et lubada inimõiguslastel ja ajakirjanikel tingimuste kontrollimiseks vanglaid külastada;
12. nõuab, et uus valitsus jätkaks senise valitsuse alustatud korruptsioonivastast võitlust ja poliitiliste reformide teostamist;
13. kutsub nõukogu ja komisjoni põhjalikku ja laiaulatuslikku vabakaubanduslepingut arvestades üles tagama uuele administratsioonile vajaliku toetuse ning jätkama käimasolevat arutelu,

millega tagada assotsieerimislepingu üle peetavatel läbirääkimistel järjepidevus ja edasiliikumine, ning lähtuma põhimõttest, mille puhul kaasnevad suuremate edusammudega suuremad hüved, ja kahekordistama jõupingutusi Gruusia ja ELi vahelise viisavabaduse üle peetavate läbirääkimiste lõpule viimiseks;

14. kinnitab taas kord, et EL toetab Gruusia suveräänsust ja territoriaalset terviklikkust; loodab, et Gruusia ja Venemaa jätkavad eeltingimusi seadmata konfliktile aktiivselt lahenduse otsimist; loodab, et Gruusia osaleb jätkuvalt Genfi rahvusvahelistes kõnelustes, ja loodab, et Gruusia viib lahkulöönud piirkondade kaasamiseks ellu tõhusat poliitikat;
15. kutsub komisjoni asepresidenti ja kõrget esindajat üles jätkama jõupingutusi, millega ärgitada Venemaad Gruusia konflikti stabiliseerimiseks ja lahendamiseks täitma Sarkozy kuuepunktist plaani; kutsub sellega seoses Venemaad üles viima oma väed Gruusiast lahku löönud Abhaasia ja Lõuna-Osseetia aladelt välja ning võimaldama Euroopa Liidu järelevalvemissioonil takistamatult kummassegi piirkonda pääseda;
16. rõhutab, et Gruusia uus valitsus peab säilitama Gruusia konstruktiivse osalemise Genfi rahvusvahelistes kõnelustes; peab sellega seoses kahetsusväärseks läbirääkimiste aeglast kulgu ning Lõuna-Kaukaasia julgeolekut ja stabiilsust käsitlevates Genfi kõnelustes kahe osapool vahel oluliste edusammude puudumist ning nõuab 2008. aasta septembri relvarahulepingu kõigi kuue punkti täielikuks täitmiseks aktiivsemat osalemist; võtab teadmiseks koalitsiooni Gruusia Unistus kutse saata esindajad osalema Genfis toimuvatel Gruusia konflikti käsitlevatel 21. rahvusvaheliselt vahendatud rahukõnelustel;
17. loodab seoses Gruusia Euroopa-püüdlustega ELi ja Gruusia uue assotsieerimislepingu üle peetavate läbirääkimiste lõpuleviimist ja rõhutab, et Gruusia integreerumine Euroopaga on tähtis majanduslike, sotsiaalsete ja poliitiliste reformide elluviimiseks; tervitab ELi kindlaksjäämist viisavaba reisimise eesmärgile ja loodab, et pooled teevad selles küsimuses märkimisväärseid edusamme;
18. loodab, et uus enamus ja uus valitsus jätkavad koostööd ELi ja NATOga, ning loodab, et ELi ja Gruusia sidemed jäävad tugevaks; tunneb heameelt selle üle, et ametisse astuv Gruusia valitsus on juba andnud lubaduse edendada Euroopa-Atlandi integratsiooni ning otsustanud toetuda eelmiste võimude tehtud hea töö tulemustele;
19. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon komisjoni asepresidendile ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale, nõukogule, komisjonile, liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele, Gruusia presidendile, valitsusele ja parlamendile, NATO peasekretärile ning Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsioonile.